

## Generalforsamling.

Søndag d. 2. August 1931 afholdes konstituerende Generalforsamling i den nydannede Mælkeforsyning i Klaksvig.

### Dagsorden:

Vedtagelse af Love.  
Valg af Bestyrelse.

Adgangskort faas ved Henvendelse til Købmand Ole Fr. Joensen, Klaksvig.

### „Eklipika“

er komin úr Íslandi við 133 skip., og fór í fyrranátina til Grönlands.

### „W. G. Marshall“

kom sunnukvöldið úr Íslandi við 10.000 fisk og skuldi fara til Grönlands í gjárkvöldið.

### „Tvey systkin“

var á veg til Grönlands, men kom fyrri nokrum dögum síðani aftur fyrri maskínaða og liggur her enn — líverri.

### „Sverra Kong“s

bláð, „I. O. G. T.“, kemur út um miðjan juli og fer í hvørt einasta hús í Føroyum — um 5 túsund hús.

### „Stakksáfoss“

hefur Jóhan Evensen keypt fyrri knappar 23 túsund krónur við studningi Føroya lógtings, 2000 kr., og ættar at lata hann til sildaveiðar undir Hettlandi við J. P. Christiansen sum skipara.

### Andrias Nolsøe

leigar „Alkuna“ fyrri fyrst, men ættar at keypa sær sum egnu ogn gott, hósandi far.

### M. S. Viðstein,

bláðstýrari, fór við „Lyrus“ sunnumorgunin til Keypmannahavnar á Templara-samkomu.

### Lærarin

á Eidi fór við „Tjaldrinum“ hós kvöldið til Keypmannahavnar somu orindir og eisini sær til lekninga.

### Heitt vatn úttan ómak.

I vikuni var okkum vistur ein heilt nýggjur og ómaksleysur háttur, hvareftir húsmodur, arbeiðskonur og onnur lagaliga kunna fáa heilt heitt vatn rennandi beint niður í vaskið yvir kerhold og annað. Og táid óll víta, hvønn týðning tað hevur í einum húshaldi, altið at hava nóg mikið av heitum vatni, er hesin nýggi háttur nógv verður oftast, at tað sleppst bíliga til hansara.

Hátturin er einfaldur: Bara skrúa kranan frá við vaskið, og so hevur man straks rennandi heitt og reint vatn frá komfyrinum.

### Udskiftningen i Vestmanhavn.

Angaende den loyvedholdelige Udskiftning, der skulde finde Sted i Vestmanhavns Bygd, er der udstedt følgende officielle Bekendtgørelse:

Den for Udskiftningskommissionen for Vestmanhavn Bygd beskikkede Formand er efter Ansøgning fritaget for sit Hverv, og da Landbrugsministeriet ikke for Øjeblikket ser sig i Stand til at udnævne en ny Formand, aflyses efter Ministeriets Ordre herved det til den 15. Juli 1931 berammede Udskiftningsmøde i Vestmanhavn.

Færo Amt, d. 29. Juni 1931.

Ringberg.

## EKSAMENSRESULTATER

Real- og Mellemkole-Eksamen er afsluttet med følgende Resultater:

### Realeksamen (19 Elever).

|                                                        | Eksam. Kar. | Aars Kar. |
|--------------------------------------------------------|-------------|-----------|
| Ole Ellingsgaard, Søn af Skibsfører Ellingsgaard, Ejde | 6,35        | 6,60      |
| Jens Kari Evensen, Søn af afd. Provst Evensen....      | 4,34        | 4,61      |
| Jacob Jensen, Søn af afd. Navigator Jensen, Thorshvn.  | 6,22        | 6,54      |
| Peter Joensen, Søn af Skomager Joensen, Thorshvn.      | 7,06        | 7,00      |
| Johan Mortensen, Søn af Blikkenslager M., Thorshvn.    | 5,17        | 6,28      |
| Morten Müller, Søn af Havnefoged Müller, Vaag...       | 5,44        | 6,44      |
| Peter Nolsøe, Søn af Købmand Nolsøe, Vaag.....         | 5,05        | 6,03      |
| Børge Poulsen, Søn af Smedem. Poulsen, Thorshvn.       | 7,21        | 7,31      |
| Theodor Samuelsen, Søn af Fisker Samuelsen, Lervig     | 6,73        | 6,77      |
| Erling Skarðhamar, Søn af Skibsf. Clementsen, Thvn.    | 6,64        | 6,97      |
| Sven Skarðhamar, Søn af Skibsf. Clementsen, Thvn.      | 4,93        | 5,85      |
| Sanna Dahl, Datter af Købmand Dahl, Vaag.....          | 7,33        | 7,29      |
| Gunhildur Evensen, Datter af afd. Provst Evensen.      | 6,26        | 6,61      |
| Esta Hansen, Datter af Fisker Hansen, Thorshavn.       | 5,34        | 6,62      |
| Marie Hansen, Datter af Gartner Hansen, Thorshvn.      | 6,92        | 7,45      |
| Ingebeth Højgaard, Datter af Skibsf. Højgaard, Ridevig | 5,17        | 6,06      |
| Jona Jacobsen, Datter af Handelsbetj. Jacobsen, Thvn.  | 6,25        | 6,47      |
| Elba Simonsen, Datter af Fisker Simonsen, Højvig       | 6,27        | 6,86      |
| Nanna Skála, Datter af Færgemand Skála, Thorshvn.      | 6,99        | 7,21      |

For at bestaa kræves 4,00. Højeste Kvotient er 8,00.

### Mellemkoleeksamen (29 Elever).

|                                                         | Eksam. Kar. | Aars Kar. |
|---------------------------------------------------------|-------------|-----------|
| Palle Christiansen, Søn af Skibsf. Christiansen, Thvn.  | 6,53        | 6,79      |
| Pauli Christiansen, Søn af Bilejer Christiansen, Thvn.  | 6,84        | 7,17      |
| Mikkjal Helmsdal, Søn af Fisker Helmsdal, Thorshvn.     | 7,31        | 7,31      |
| Sigmund Hoydal, Søn af Maskinp. Hoydal, Hoydal.         | 6,19        | 6,64      |
| Meinhardt Højgaard, Søn af Skibsf. Højgaard, Thvn.      | 6,21        | 6,90      |
| Samson Højgaard, Søn af Skibsfører Højgaard, Ridevig    | 6,36        | 7,12      |
| Gunnar Isholm, Søn af Red. Holm Isaksen, Thvn....       | 6,76        | 7,07      |
| Páll Jensen, Søn af afd. Navigator Jensen, Thorshvn.    | 7,04        | 7,21      |
| Eilif Joensen, Søn af Skibssynsmand Joensen, Thvn.      | 7,62        | 7,55      |
| Elieser Johansen, Søn af Købmand Johansen, Thvn.        | 5,99        | 6,67      |
| Eivind Nielsen, Søn af afd. Maskinmester Nielsen..      | 7,17        | 7,21      |
| Jacob Olsen, Søn af Regnskabsfører Olsen, Thvn....      | 7,43        | 7,40      |
| Mourits Rubeksen, Søn af Skibsf. Rubeksen, Thvn....     | 5,91        | 6,14      |
| Anna Alberg, Datter af Agent Alberg, Thorshavn....      | 7,31        | 7,42      |
| Johanne Bjørgeheim, Datter af Skibsf. Bjørgeheim, Thvn. | 7,00        | 7,38      |
| Berghild Breckmann, Datter af Politib. Breckhm, Thvn.   | 6,18        | 6,42      |
| Sofie Debes, Datter af Maler Debes, Thorshavn....       | 6,34        | 7,87      |
| Lotten Hansen, Datter af Dommer Hansen, Thvn....        | 7,06        | 7,29      |
| Bente Hessenschmidt, Datter af Bankd. Hessensch.        | 6,42        | 6,58      |
| Lily Jensen, Datter af Klejnsmed Jensen, Haslev....     | 6,79        | 7,07      |
| Elsbea Kamban, Datter af Lærer Kamban, Thvn....         | 5,84        | 6,69      |
| Asa Mortensen, Datter af Tomrerm. Mortensen, Thvn.      | 7,04        | 7,22      |
| Ester Mørk, Datter af Agent Mørk, Thorshavn.....        | 5,98        | 6,44      |
| Dagmy Niclasen, Datter af Fisker Niclasen, Thvn....     | 7,27        | 7,40      |
| Lena Nicolaisen, Datter af Havneb. Nicolaisen, Thvn.    | 7,06        | 7,24      |
| Anna Petersen, Datter af Skibsf. Petersen, Sandevaa     | 6,86        | 7,20      |
| Ellen Rubeksen, Datter af Fisker Rubeksen, Thvn....     | 5,49        | 6,40      |
| Marie Weihe, Datter af Arbejdsmand Weihe, Thvn.         | 6,97        | 7,27      |
| Tórþjörg Winther, Datter af afd. Sysselm. Winther.      | 6,60        | 7,07      |

For at bestaa kræves 3,75. Højeste Kvotient er 8,00.

### Havnar býráð.

Býráðsfundur verður miðvikudagin komandi kl. 8. s. p.

### Jóansøka.

Við kvøldskemtuna í klubba- og Jóansøkustevnuni sungu tveir smágentur hetta vakra kvæði:

Lag: Prúða land mitt.

Jóansøka! Ver vælkomingleði fest!  
Jóansøka, hvønn ein Suduroying gleðir mest  
hvar hann staddur er á fold á bygd í bý.

Jóansøka, undurfagra summartíð.

Jóansøka! Sólín brandar silvur-  
vág.

Jóansøka! Lýðkan kinir gil og lág.  
Og tá mjörkin sveipar reystu fjallakinn,

kennst at Jóansøkan hon er komin inn.

Jóansøka, fest á hægstu sum-  
marstund.

gleð tú hjörtu og ger góða mannalund.

legg tú merg í beinið og gev okkum mált,

so vit tora ganga móti vetrarnátt.

J. O.

### AFDANSNINGSBALLET



En Møder bærer under mrkt. „Afdansningsballet“ om Ideen til en Kjøle til Datteren paa 13 Aar. Den følger hermed. Der skal megen Vidde i Kjølerne til de halvvooken, og jo flere smaa Plusser med Hulsom, der er paa Kjølen des smukkere er den. Men husk paa, at de smaa Rykninger helst skal syes paa Tyll for ikke at blive tunge og kløede.

## Spania-valini.

### Ríkisstjórnin sigraði.

Tey fyrstu valini til ríkisdagin í Spania síðan kongatrákstrurin eru nú lokin. Úrslitið er, at ríkisstjórnin sigraði við stórum meirality.

Meðan valini fóru fram, royndu kommunistar og aðrir at halda ófriðafundur, men hesar royndir vóru á hvørjum sinni niðurboygdar av politinum, ið fór hervuliga harðliga fram.

### NOGLE SÆRHEDER



Man fær Sogstjórnummelser ved at se paa den Staal-Gyngestol, men selvom den er sær at se paa, er den behagelig at sidde i. For Ungkarle er de moderne Møbler meget praktiske, der er ikke Plads til Stue nogen Steder, saa en Stue møbleret med dem vil være nem at ordne.

### Radio.

7.-11. Juli.

#### Tirsdag 7. Juli.

10,00: Vejmeldinger.  
10,10: Fiskerinoteringer.  
11,00—13,00: Transmission fra Restaurant „Wivex“.  
14,30—16,30: Eftermiddagskoncert.  
Ca. 15,15: Oplæsning.  
16,40: Børskurser og Varenote-ringer, samt Fiskeri-Markedsberetninger.  
17,20—17,50: Foredrag: Meteorologien og dens Fremskridt.  
17,50: Vejmeldinger.  
18,00: Pressemeddelelser.  
18,30—19,00: Foredrag: Den internationale Kvindelig økonomiske Konference i Paris 1931.  
19,00—20,15: Havet i Digtning og Musik.  
20,15—20,30: Klaver-Soli.  
20,30—21,00: Søndagsviser og moderne Viser.  
Ca. 21,00: Pressemeddelelser.  
21,15—21,45: Gamle danske Militær-Marcher.  
21,45—23,30: Transmission af Dansemusik fra Restaurant „Nimbus“ Orkester.

#### Onsdag 8. Juli.

10,00: Vejmeldinger.  
10,10: Fiskerinoteringer.  
11,00—13,00: Transmission fra „Palace-Hotels“.  
14,30—16,30: Transmission fra Restaurant „Wivex“.  
I Pausen ca. 15,15: Kvindernes halve Time. Foredrag: Havens Afgrøde paa Vinterens Bord.  
16,40: Børskurser og Varenote-ringer, samt Fiskeri-Markedsberetninger.  
16,50—17,20: Grammofonmusik.  
17,20—17,50: Foredrag: Sønderjydske Folkemaalsdigtning.  
17,50: Vejmeldinger.  
18,00: Pressemeddelelser.  
18,30—19,00: Landbrugsforedrag: Hvad bør Landmanden gennemføre af Staldhygiejne om Sommeren?  
19,00—19,20: Moderne Melodier.  
19,20—19,30: Orienterende Indledning til „Sommerrevuen 1931“.  
19,30—ca. 21,45: Transmission fra Betty Nansen-Teatret: Sommerrevuen 1931. „Rejsegildet“ af Mogens Dam, Ludvig Brandstrup og Kai Normann Andersen.

## Licitation.

Arbejdet ved Ophugning af nyt Tag paa Havnepakhuset udbydes i Henhold til Beskrivelse og Betingelser, der udlænes saa længe Forraad haves, hos H. C. W.-Tørgaard. Tilbud mrk. HAVNEPAKHUS indgives til Byrådskontoret senest Onsdag den 8. Juli Kl. 2 Em.

### Havneudvalget.

Ca. 21,45—22,15: Moderne Melodier.  
Ca. 22,15: Pressemeddelelser.

#### Torsdag 9. Juli.

10,00: Vejmeldinger.  
10,10: Fiskerinoteringer.  
11,00—13,00: Transmission fra Hotel „D'Angleterre“.  
14,30—16,30: Eftermiddagskoncert.  
Ca. 15,15: Gammel Wienermusik.  
16,40: Børskurser og Varenote-ringer, samt Fiskeri-Markedsberetninger.  
17,20—17,50: Foredrag: Hunden som Menneskets Ven.  
17,50: Vejmeldinger.  
18,00: Pressemeddelelser.  
18,30—19,00: Foredrag.  
19,00—19,30: Frelst? (Drama i en Akt).  
19,30—19,50: Mellemaktsmusik.  
19,50—20,10: Paa „Eresord“ (Fantastisk Komædie i en Akt).  
20,10—20,30: Violoncel-Soli.  
Ca. 20,30: Pressemeddelelser.  
20,45—21,45: Populær Orkesterkoncert.  
21,45—23,30: Transmission af Dansemusik fra Restaurant „Lodbergs“ Orkester.

#### Freitag 10. Juli.

10,00: Vejmeldinger.  
10,10: Fiskerinoteringer.  
11,00—13,00: Transmission fra „Palace-Hotels“.  
14,30—16,30: Eftermiddagskoncert.  
Ca. 15,15: Oplæsning: Drachmann.  
16,40: Børskurser og Varenote-ringer, samt Fiskeri-Markedsberetninger.  
17,20—17,50: Landbrugsforedrag: Landøkonomisk Maafoversigt.  
17,50: Vejmeldinger.  
18,00: Pressemeddelelser.  
18,20—18,50: Foredrag: Sygekasserne og deres Betydning.  
18,50—19,00: „Erbødigs Uge-revy“.  
19,00—20,00: Transmission af Frederiksberg Kommunes Koncert i Frederiksberg Have.  
20,00—20,25: Foredrag.  
20,25—20,45: Axel Grandjean.  
Ca. 20,45: Pressemeddelelser.  
21,00—22,00: „Eldre dansk Musik“.  
22,00—23,30: Transmission af Dansemusik fra Restaurant „Wivex“.

#### Lørdag 11. Juli.

10,00: Vejmeldinger.  
10,10: Fiskerinoteringer.  
11,00—13,00: Transmission fra Restaurant „Wivex“.  
14,30—16,30: Eftermiddagskoncert.  
Ca. 14,15: Oplæsning.  
16,40: Børskurser og Varenote-ringer, samt Fiskeri-Markedsberetninger.  
16,50—17,20: Grammofonmusik.  
17,20—17,50: Foredrag: Forfatteren Vilhelm Gross.  
17,50: Vejmeldinger.  
18,00: Pressemeddelelser.  
18,30—19,00: Turistforenings Foredrag: Fredericia.  
19,00—23,00: Radio-Sommerbal for den ældre Generation.